

# اسکان مجدد پناهندگان با مساعدت دولتی در کانادا گزارش معلوماتی

GAR

مند هستيد درخواستی شما برای بررسی ابتدایی نزد مقامات شما به اسکان مجدد در کانادا علاقه کانادایی رسیده است. اکنون شاید که شما علاقمند دانستن این باشید که بعد از این چی خواهد شد. این گزارش معلومات را درباره مراحل بعدی این جریان در اختیار شما قرار میدهد و در باره کانادا معلومات بیشتر به شما ارائه میدارد.



DARI



Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

Canada

## معلومات در مورد اسکان مجدد در کانادا

انتخاب نمودن شما به مثابه مهاجر واجد شرایط (به شمول مصاحبه شما، اگر لازم باشد) در جریان اسکان مجدد در مرحله مهم قرار داشته، اما نهایی پنداشته نمیشود.

government-assisted refugee (GAR) / réfugié parrainé [par le gouvernement (RPG)] اگر شما منحصیث یک پناهنده با مساعدت دولتی برای اسکان مجدد انتخاب شده اید، حداقل شش ماه طول خواهد کشید تا به کانادا (RPG) سفر کنید.

مراحل بعدی چنین است:

### مرحله درخواست

- قبل از اینکه درخواست شما پذیرفته شود، شما و اعضای خانواده شما باید معاینات صحتی را انجام بدهید. بر علاوه باید یک بررسی امنیتی از شما انجام بگیرد تا اطمینان حاصل شود که در گذشته مرتکب جرم نشده اید و خطر برای امنیت کانادا محسوب نمیشوید. سپس یکی از مقامات کانادایی راجع به آمدن شما به کانادا تصمیم خواهد گرفت.
- ممکن بعد از انتخاب نمودن شما چندین ماه طول بکشد تا از شما تقاضا که شود برای انجام معاینه صحتی حاضر شوید.
- مسولین ویژه کانادا درخواست شما را بررسی خواهند کرد تا مشخص شود که آیا شما معاینات صحتی، بررسی‌های امور امنیتی و جنایی را با موفقیت سپری کرده اید یا خیر.
- اگر شما معاینات صحتی و بررسی‌های امور امنیتی و جنایی را با موفقیت سپری نکنید، ممکن برای اسکان مجدد در کانادا انتخاب نشوید.
- در صورت قبول شدن شما برای سکونت مجدد در کانادا، دولت کانادا به سازمان بین‌المللی مهاجرت (International Organization for Migration (IOM) یا سازمان دیگر که از سوی این دولت استخدام شده، اطلاع خواهد داد که شما اجازه سفر به کانادا را دارید.
- IOM یا سازمان دیگر به شما کمک خواهد کرد تا برای سفر به کانادا آماده شوید.
- در بعضی ممالک، از شما دعوت میگردد تا در یک نشست معرفی قبل از سفر برای گرایش کانادایی در خارج (COA) حاضر شوید. پروژه COA توسط وزارت تابعیت و پناهندگی کانادا [Citizenship and Immigration Canada] تمویل شده و توسط موسسه IOM در سراسر جهان تطبیق میشود. این نشست ها مجانی میباشند. در این نشست ها، شما در مورد کانادا و خدمات برای اسکان مجدد بعد از رسیدن معلومات دریافت خواهید کرد.

### سفر به کانادا

- IOM/OIM یا سازمان دیگر شما را از تاریخ سفر به کانادا مطلع خواهد ساخت. بر علاوه آنها برای شما تکت طیاره را نیز فراهم میکند، شما را به میدان هوایی میبرند، در صورت لزوم در سالون کنترل میدان هوایی به شما کمک میکنند و دیگر خدمات را به شما فراهم مینمایند.
- اگر شما پاسپورت یا اسناد معتبر دیگر سفر در اختیار ندارید، دولت کانادا اسناد مسافرت برای شما فراهم میکند تا بتوانید به کانادا سفر کنید.
- مصارف سفرتان به کانادا و فیس معاینات صحتی و سایر مصارف شما به کانادا از قرضه اجراء میشود که دولت کانادا در اختیار شما قرار میدهد.
- این یک قرضه است، به عبارت دیگر شما باید تمام مبلغ را به دولت دوباره تادیه کنید. بعد از ورود شما به کانادا در جریان سی روز باید که مصارف مسافرت و معاینات صحتی دوباره تادیه شود، و امکان دارد که تادیه دوباره به چند قسط صورت بگیرد. مدت مسترد پول قرضه تا شش سال بوده میتواند.
- بر علاوه این امکان برای شما وجود دارد تا برای حمایت مالی خود و خانواده خود در کانادا به دنبال فرصت کاری بگردید.

- وقتی تمام معاینات را با موفقیت پشت سپری کردید و اسناد شما نیز آماده شود، IOM/OIM یا سازمان دیگر شما را به میدان هوایی خواهد برد، و در آنجا هنگام کنترل اسناد و در برخورد با مقامات امور مهاجرتی به شما کمک خواهد کرد.



## ورود به کانادا منحیث یک پناهنده با مساعدت دولتی

پناهنده با کمک دولتی به این معنی است که وقتی وارد کانادا میشوید، دولت کانادا حداکثر تا ۱۲ ماه شما را از نظر مالی حمایت میکند. بر علاوه دولت مصرف اکثر خدمات صحتی را که ممکن بعد از ورود به کانادا به آنها ضرورت داشته باشید، پرداخت خواهد کرد.

- وقتی وارد کانادا میشوید، کارمندان سازمان خدمات مهاجرتی در میدان هوایی به استقبال شما آمده و شما را در آماده شدن برای چند روز اول در کشور جدید تان کمک خواهند کرد.
- آنها یک محل برای اقامت موقتی شما از قبیل خانه یا هتل در اختیار شما قرار خواهند داد. این اقامتگاه موقتی بوده تا زمانی که یک مسکن مناسب پیدا نموده در آنجا ساکن شوید تا زمانیکه بخواهید در آن بوده میتوانید.
- به شما خوراکه و پوشاکه داده میشود و با دیگر تازه وارد شده ها ملاقات خواهید کرد.
- کارمندان سازمان خدمات مهاجرتی به سوالات شما نیز پاسخ خواهند داد و همواره با شما کمک خواهند کرد تا برای زندگی جدید خود در کانادا آماده شوید.

بعد از ورود شما به کانادا در ظرف چند هفته کمک مالی از دولت حاصل خواهید کرد. این امر در پرداخت مصرف نیازهای اولیه زندگی از قبیل مواد غذایی، وسایل خانه، پوشاک و لوازم ضروری منزل به شما کمک میکند. بر علاوه شما برای مدت حداکثر یک سال مساعدت مصرف ماهانه دریافت خواهید کرد تا آن را به مصرف غذا و مسکن برسانید. دولت مصارف برخی از خدمات صحتی را که ممکن بعد از ورود به این کشور به آنها نیاز پیدا کنید، پرداخت خواهد کرد.

بر علاوه، سازمانهای خدمات اجتماعی برنامههایی را عرضه میکنند که به شما در انجام امور روزمره از قبیل استفاده از ترانسپورتیشن، تعیین وقت ملاقات با داکتر یا انجام خدمات بانکی، کمک خواهند کرد. این سازمانها میتوانند در تکمیل فرمها، دریافت کارت اقامت دائمی، درخواست برای دریافت بیمه صحتی و شماره بیمه اجتماعی و غیره به شما کمک خواهند کرد. بر علاوه، آنها خدمات امور ترجمه را انجام میدهند تا در رفع نیازهای ویژه شما از قبیل تبادللهء معلومات صحتی با داکتران کمک کنند.

مراجع خدمات اجتماعی آموزش زبان را نیز به زبان انگلیسی یا فرانسوی فراهم میکنند که مطابق با نیازهای شما خواهد بود. تقویت یا مهارت های زبانی شما برای کار کردن، تطابق با جامعه کانادایی و عضو فعال این جامعه شدن ضروری است.

در حالیکه دولت کانادا کمک های اولیه را در اختیار شما قرار میدهد تا زندگی خود را در آنجا آغاز کنید، توقعات شما نیز باید مبنی بر واقعیت ها باشد. شما باید اظهار آمادگی زیاد بگیرید تا از زندگی خود در کانادا بیشترین بهره ببرید. آینده شما در کانادا عمدتاً به تلاش های شما بستگی دارد.



## اسکان مجدد همراه با فامیل

مقامات کانادایی در جریان انتخاب نمودن یادآور شده اند که شما و همسر تان همراه با فرزندان خود می‌توانید در یک فورم درخواستی شامل باشید و با هم یکجا به کانادا بیایید. اگر در حالت مدنی شما تغییر می‌آید (مثلاً ازدواج می‌کنید یا طلاق می‌گیرید)، یا هر زمان دیگر قبل از سفر به کانادا صاحب فرزند می‌شوید، باید به اداره مهاجرین ملل متحد (UNHCR) یا مسئولین امور مهاجرتی کانادا اطلاع دهید تا نام‌های اعضای جدید خانواده در درخواست شما درج شود.

بسیار مهم است که به UNHCR یا مقامات کانادایی اطلاع دهید که می‌خواهید به طور فامیلی اسکان مجدد شوید. بر علاوه باید نام تمام اعضای خانواده خود را (از جمله تمام اطفال، خواهران و برادران، والدین، همسر) هم از اینکه با شما یا جدا از شما زندگی می‌کنند، درج کنید.

شما باید نام تمام اعضای خانواده را ذکر کنید حتی اگر آنها نمی‌خواهند حالا در کانادا ساکن شوند.

هر یک از اعضای فامیل تان که نام او در درخواست شما درج نشده باشد، ممکن نتواند در آینده به کانادا بیاید.

اگر اقارب یا دوستان نزدیک دارید که اخیراً به کانادا آمده‌اند، و اگر می‌خواهید نزدیک آنها زندگی کنید، باید UNHCR و یا مقامات کانادایی را مطلع سازید. کانادا تا جایی که امکان داشته باشد، سعی می‌کند پناهندگان را در جامعه مقیم کنند که در آنجا از حمایت افرادی برخوردار باشند که آنها را می‌شناسند.

## هویت مهاجرت شما



وقتی وارد کانادا می‌شوید، اسناد اقامت دائمی برای شما داده می‌شود، منحیث یک باشنده دائمی در اینجا زندگی می‌توانید. به عبارت دیگر، اقامت شما در کانادا در سال‌های بعدی قانونی خواهد بود. شما می‌توانید کار کنید یا به مکتب بروید.

بعد از اینکه برای حد اقل مدت سه سال (1095 روز) در چهار سال گذشته در کانادا زندگی کردید و از تمام شرایط برخوردار شدید، می‌توانید برای تابعیت کانادا درخواستی بدهید.



## در کدام قسمت کانادا زنده گی خواهید کرد

کانادا دومین کشور بزرگ جهان است که شهرها و قصبات زیاد دارد اما مناطق غیرمسکونی نیز در آن بسیار اند. بیشتر شهرها در قسمت‌های جنوبی کانادا واقع اند. بسیاری از مناطق که مردم در آن زندگی می‌کنند از یکدیگر دور هستند و حتی با طیاره نیز وقت زیادی می‌گیرد تا به منطقه دیگر بروند. بطور مثال، فاصله بین تورنتو و ونکوور بیش از ۴۳۰۰ کیلومتر است که با طیاره بیش از چهار ساعت وقت را می‌گیرد.

شما می‌توانید در هر یک از این شهرها ساکن شوید.

حالا شما آزاد هستید به منطقه دیگر در کانادا نقل مکان کنید، ما شما را تشویق میکنیم تا حداقل برای یک سال در همان منطقه بمانید. این امر به شما امکان میدهد تا از خدماتی که برای تان تهیه شده، بهره‌مند شوید.



## کمک در کانادا

گروه‌های اجتماعی و انجمن‌های زیادی وجود دارند که میتوانند عضویت آنها را حاصل کنید. شما میتوانید در فعالیت‌های ورزشی از قبیل فوتبال یا آب بازی شرکت کنید، و فعالیت‌های زیاد وجود دارند که میتوانید به طور فامیلی انجام دهید. برخی از آنها رایگان هستند و برای برخی باید پول بپردازید.

اگر در منطقه شما انجمن‌های برای افراد تازه وارد وجود داشته باشد، سعی کنید در آنها حاضر شوید. این امر به شما کمک میکند تا در جامعه دوستان پیدا کنید و با امور موجود در منطقه خود آشنا شوید.

آشنایی با اعضای جامعه به شما کمک میکند تا خود را با زندگی در کانادا عادت دهید، و اما از درخواست کمک از دیگران هراس نداشته باشید.

## جامعه کانادایی



در کانادا، زن و مرد با هم مساوی اند. حقوق آنها یکسان است و به یک اندازه با آنها با احترام برخورد میشود. آقایان و خانم‌های که از طبقات اجتماعی، فرهنگ‌ها، نژادها و مذاهب مختلف هستند با یکدیگر در تعامل اند و به طور مساوی با آنها برخورد میشود.

شما در کانادا آزاد هستید نظریات خود را بیان کنید و متقابلاً باید به حقوق دیگران در ابراز نظریات آنها احترام بگذارید.

ممکن عادت داشته باشید تمام اعضای خانواده در کنار شما باشند تا به شما کمک کنند و از حمایت آنها برخوردار باشید. وقتی به کانادا می‌آیید، ممکن احساس تنهایی کنید اما تنها نیستید. اگر مشکلات دارید، از دیگران کمک بخواهید. با یک فرد از افراد جامعه صحبت کنید. در اینجا اشخاص هستند که میتوانند به شما کمک کنند تا به زندگی در کانادا عادت کنید.

## دعوت کردن اعضای خانواده



وقتی در کانادا ساکن شدید، میتوانید دیگر اعضای خانواده را کمک کنید تا آنها به کانادا بیایند. ولی باید بدانید که ممکن این پروسه مدت زیاد طول بکشد، و ممکن است اعضای فامیل خود را برای سال‌های زیادی دیده نتوانید. اعضای خانواده عبارتند از والدین، مادرکلان/پدرکلان، همسر و اطفال مربوطه. مطمئن شوید که نام این اعضای خانواده در درخواست شما جهت آمدن به کانادا درج شده باشند. ولی شما نمیتوانید برادر، خواهر، عمه/خاله، کاکا/ماما/دایی، پسر خاله/پسر عمه / پسر کاکا / پسر ماما و فرزندان بزرگسال خود را به کانادا دعوت کنید.

مطمئن شوید که خانواده شما دقیقاً باید بدانند در کجا کانادا زندگی میکنند. مطمئن شوید که آنها آدرس پستی شما را، یعنی نام شهر و ایالت را بدانند که شما در آن زندگی میکنید.



## کار یابی

با اینکه شما و خانواده تان در جریان اولین سال اقامت در کانادا کمک مالی دریافت خواهید کرد، بهتر است کار پیدا کنید و بتوانید هر چه زودتر از عهده پرداخت مصارف خود و خانواده خود برآید. هر قدر بهتر به زبان انگلیسی یا فرانسوی صحبت کنید، آسانتر میتوانید کار پیدا کنید.

بر علاوه باید توجه کنید که اگر سند تحصیلی، دیپلوم پوهنتون یا جواز تجارتي دارید، ممکن در کانادا مورد قبول نباشند. این امر به دولت ایالتی یا نهاد قانونی منطقه که در آنجا زندگی میکنید بستگی دارد و آنها باید تعیین کنند که آیا دیپلوم/تصدیق شما یا دیگر اسناد میتوانند به رسمیت شناخته شوند یا خیر.

همچنین ممکن بخواهید مبلغی را برای خانواده در کشور خود ارسال کنید. شما در این امر آزاد هستید اما برای

بسیاری از پناهندگان دشوار است که از عهده مخارج خود برآیند و یک مقدار پول را برای ارسال به خانواده خود ذخیره کنند. به خاطر داشته باشید، زمان را در بر میگیرد تا بتوانید به زندگی جدید خود در کانادا عادت کنید.

## مصارف

وقتی وارد کانادا میشوید، برای مدت حداکثر ۱۲ ماه از طرف دولت کانادا حمایت مالی دریافت خواهید کرد.

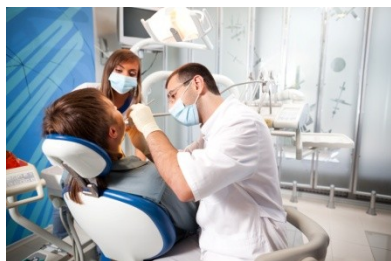
بعد از پایان حمایت مالی، شما مسئول پرداخت مصارف خود از جمله غذا، کرایه، برق، آب، پوشاک و مالیات خواهید بود. شما باید نحوه محاسبه درآمد و مخارج خود را یاد بگیرید.

## مکتب

مکتب ابتدایی و لایسه برای اطفال شما مجانیست. تمام اطفال بین سنین شش تا شانزده سال باید به مکتب بروند و این قانون است. اکثر شاگردان تا وقتی که دیپلوم فراغت دریافت کنند (تقریباً ۱۸ سالگی) به مکتب میروند. بعد از پایان رساندن لایسه، برخی از آنها اگر بتوانند مصرف تحصیل را پرداخت کنند، ممکن به پوهنتون یا کالج بروند. کالج و پوهنتون مجانی نبوده و محصلین باید خودشان مصرف تحصیل خود را بپردازند.

## مراقبت دندان

دولت از طریق خدمات صحتی عامه پول بعضی مراقبت‌های صحتی را مثلاً ملاقات با داکتر رامپیردازد و در جریان سال اول در صورت ضرورت عاجل برای تدای دندان ها یک مقدار پول معین تعیین کرده است و مصرف مراقبت معمولی دندان را تقبل نمیکند. اگر شما نزد داکتر دندان میروید، در اکثر موارد خودتان مسئول پرداخت مصارف خواهید بود.



## غذا و آب



آب کانادا آب آشامیدنی است. در هر خانه جریان آب گرم و سرد وجود دارد. شما میتوانید هر زمان در روز یا شب آب داشته باشید. فقط کافی است شیردهن را باز کنید و بعد از اینکه کارتان تمام شد، آن را ببندید.

افراد با فرهنگ‌های بسیار متفاوت در کانادا زندگی میکنند. شما میتوانید بیشتر غذاهایی را که معمولاً استفاده میکنید از قبیل برنج، نان، سبزیجات، مرغ، حبوبات فروشگاه‌های بسیاری دیگر نیز وجود دارد که محصولات ویژه از قبیل گوشت بز که معمولاً در خوراکی‌ها فروخته نمیشود، را تهیه میکند. مواد غذایی حلال نیز موجود است.

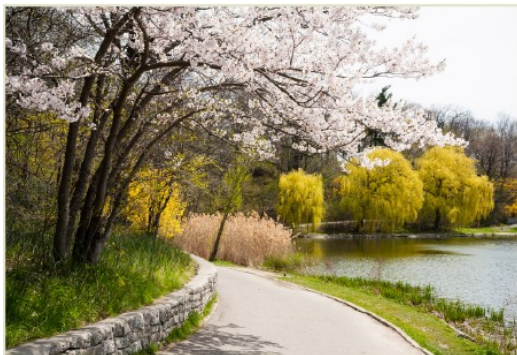
## مذهب



ادیان زیاد در کانادا وجود دارند. شما اجازه دارید آداب مذهبی خود را آزادانه انجام بدهید. طبق قانون کانادا، شما باید به افراد که ادیان مختلف دیگری دارند احترام بگذارید. از شما خواسته نخواهد شد یا شما را مجبور نخواهند کرد که دین خود را تغییر دهید. آزادی دین یکی از حقوق اولیه کانادا به شمار میرود.

## آب و هوا

در اکثر مناطق کانادا چهار فصل وجود دارند: بهار، تابستان، خزان، و زمستان. کانادا یک کشور وسیع است و آب و هوا در هر فصل میتواند از یک منطقه به منطقه دیگر متفاوت باشد. در فصل بهار (مارچ، اپریل و می) در اکثر مناطق کانادا آب و هوا بارانی و سرد است. در فصل تابستان (جون، جولای و اگست)، در اکثر مناطق کشور آب و هوا بسیار گرم است. در طول روز، درجه حرارت معمولاً بالای ۲۰ درجه سانتی‌گرید میباشد و بعضی اوقات ممکن بالای ۳۰ درجه سانتی‌گرید برسد. در فصل خزان (سپتمبر، اکتوبر، و نومبر)، هوا سرد میشود و ممکن است بسیار بارانی باشد. در طول ماه‌های زمستان (دسمبر، جنوری و فبروری)، در اکثر مناطق کشور درجه حرارت معمولاً زیر صفر درجه سانتی‌گراد باقی میماند و میتواند در شبانه روز به زیر ۳۰- درجه سانتی‌گرید نیز برسد. زمستان‌ها بسیار سرد و شما باید لباس مناسب بپوشید.



## توصیه‌های نهایی

آغاز یک زندگی جدید در کانادا پر از هیجان و برای برخی از افراد دشوار است. وقت را در بر میگیرد تا به آن عادت کنید، بنابراین باید صبور باشید. بسیاری از تازه واردین مانند شما به این شرایط جدید عادت کرده اند و کاملاً با جامعه کانادایی تطابق کرده اند.

صحبت به زبان انگلیسی یا فرانسوی جهت دسترسی به خدمات اجتماعی، یافتن وظیفه و به طور کل عادت کردن به زندگی در کانادابه شما اهمیت زیاد دارد. اگر این امکان برای شما وجود دارد که قبل از آمدن به کانادا یکی از این زبان‌ها را بیاموزید، باید سعی کنید مهارت‌های زبان خود را تقویت کنید. بعد از ورود به کانادا نیز باید از فرصت‌های که برای پیشرفت مهارت‌های صحبت کردن، خواندن و نوشتن پیش می‌آیند، استفاده کنید.

سوالات خود را با افراد اطراف خود مطرح کنید.

به خاطر داشته باشید که افراد و خدماتی وجود دارد که میتوانند به شما کمک کنند.

